

**Zmluva o dielo a o vytvorení diela a licenčná zmluva**  
uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a § 39 a § 40 zákona č. 618/2003  
Z.z. Autorského zákona  
doleuvedeného dňa, mesiaca a roku  
medzi:

**I.**  
**Zmluvné strany**

- 1.** Objednávateľ:  
Ústav informácií a prognóz školstva  
Staré Grunty 52  
842 44 Bratislava 4  
Slovensko  
v zastúpení: PaedDr. Roman Baranovič, generálny riaditeľ

d'alej len „Objednávateľ“

**a**

- 2.** Zhotoviteľ/autor  
ABECEDY, s.r.o.  
Niťová 4  
821 08 Bratislava  
IČO: 45 907 731  
IČ DPH: SK 2023149887  
v zastúpení: Mgr. Art. Eduard Gürtler, konateľ

d'alej len „Zhotoviteľ alebo Autor“

za nasledovných podmienok:

**II.**  
**Účel a predmet zmluvy.**

**1.** Účelom tejto zmluvy je zabezpečenie vytvorenia autorského diela definovaného v čl. III tejto zmluvy alebo jeho časti pre Objednávateľa v súlade s jeho požiadavkami; zabezpečenie prevodu práva autorské dielo použiť zo Zhotoviteľa - Autora diela na Objednávateľa; ako aj udelenie súhlasu Zhotoviteľa - Autora diela Objednávateľovi na ďalšie používanie a prevod autorského diela.

**2.** Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa, Autora diela vytvoriť pre Objednávateľa autorské dielo alebo jeho časť v súlade s požiadavkami Objednávateľa; záväzok Zhotoviteľa, Autora diela previesť na Objednávateľa právo autorské dielo používať; a záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi, autorovi diela dohodnutú cenu za dielo.

### **III. Dielo a predmet diela.**

1. Dielom podľa tejto zmluvy sa rozumie činnosť Zhotoviteľa smerujúca k vytvoreniu autorského diela – „Učebný materiál Dramatická literatúra pre portál eAktovka“ v súlade s požiadavkami Objednávateľa stanovenými v tejto zmluve, prípadne oznámenými Zhotoviteľovi ústne alebo písomne v rámci objednávky podľa rozpočtu a jeho položiek.

2. Predmetom diela podľa tejto zmluvy je autorské dielo – „Učebný materiál Dramatická literatúra pre portál eAktovka“ príp. jeho časť, ktoré sa zaväzuje Zhotoviteľ vytvoriť pre Objednávateľa podľa konkrétnych požiadaviek Objednávateľa, ktoré sú stanovené v tejto zmluve alebo ktoré budú Zhotoviteľovi oznámené priebežne počas trvania právneho vzťahu ústne alebo písomne v rámci objednávky.  
Bodový scenár tvorí prílohu tejto zmluvy.

3. Práca zhotoviteľa pozostáva z nasledovných činností - služieb:

- Produkčné, administratívne a právne služby
- Réžia
- Výber ukážok a doplňujúce dátové informácie a odborné poradenstvo
- Strih
- Ozvučenie
- Kameraman
- Strihové štúdio
- Prepis archívnych materiálov do digitálnej formy

### **IV. Účel použitia autorského diela a udelenie licencie.**

1. Zhotoviteľ autorského diela týmto výslovne a bez výhrady udeľuje súhlas objednávateľovi - nadobúdateľovi na použitie vytvoreného autorského diela alebo jeho časti spôsobmi podľa ustanovenia § 18 ods. 2) autorského zákona, vrátane verejného rozširovania, vystavenia, či prenosu diela prostredníctvom internetu, rozmnožovania online, offline a vydania diela v elektronickej podobe ako aj na DVD nosičoch, najmä na vzdelávacie účely, umožnenia prístupu tretím osobám k produktom Objednávateľa - nadobúdateľa, zviditeľňovanie Objednávateľa - nadobúdateľa, ako aj na iné s tým súvisiace účely. Zhotoviteľ - Autor udeľuje Objednávateľovi - nadobúdateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu a čase na používanie diela..

### **V. Cena za dielo a udelenie licencie a platobné podmienky.**

1. Odmena za dielo a platobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na úhrnnej odmene za komplexne zhotovené dielo definované v Článku 3. tejto zmluvy vo výške 9 900,-EUR (slovom deväťtisíc deväťsto EUR bez DPH), (11 880,- EUR s DPH), pričom zhotoviteľ je platcom DPH. Zhotoviteľ prehlasuje, že v uvedenej sume sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s vytvorením diela.

Dohodnutá odmena bude zaplatená v dvoch splátkach:

Suma 4 450,- EUR (slovom štyritisíc štyristopäťdesiat EUR bez DPH) (5 340,-EUR s DPH) bude na základe vystavenej zálohovej faktúry zaplatená na účet Zhotoviteľa VÚB Bratislava č.ú.283268254/0200 do 14.2.2012.

Suma 4 450,- EUR (slovom štyritisíc štyristopäťdesiat.EUR bez DPH (5 340,-EUR s DPH) bude na základe vystavenej faktúry zaplatená na účet Zhotoviteľa VÚB Bratislava č.ú.283268254/0200 po protokolárnom prevzatí diela Objednávateľom.

2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, a Zhotoviteľ autorského diela príp. jeho časti túto skutočnosť berie na vedomie, že v cene za dielo podľa ods. 1 tohto článku zmluvy je zahrnutá aj odmena Zhotoviteľa za vytvorenie autorského diela alebo jeho časti, odmena Zhotoviteľa za prevod práva autorské dielo použiť, ako aj odmena za každé použitie autorského diela. Zhotoviteľ, Autor diela nemá nárok na ďalšie formy s tým súvisiacej odmeny alebo na vyššiu odmenu.

3. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že v cene za dielo podľa ods. 1 tohto článku zmluvy je zahrnutá aj prípadná odmena Zhotoviteľa za vytvorenie dizajnu na ktorú by mal Zhotoviteľ prípadný nárok podľa príslušných právnych predpisov. Zhotoviteľ, Autor diela nemá nárok na ďalšie formy s tým súvisiacej odmeny alebo na vyššiu odmenu.

## **VI.**

### **Lehota na vykonanie diela.**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť časť autorského diela na schválenie realizačného postupu v lehote najneskôr do 2.3. 2012.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať celé autorské dielo, tak ako ho vymedzuje príloha tejto zmluvy v lehote najneskôr do 15.3. 2012.

## **VII.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán.**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť autorské dielo príp. jeho časť podľa požiadaviek Objednávateľa, ktoré sú stanovené v tejto zmluve alebo ktoré budú Zhotoviteľovi oznámené priebežne počas trvania právneho vzťahu na základe tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať činnosť Zhotoviteľa smerujúcu k vytvoreniu autorského diela, a písomne upozorňovať Zhotoviteľa na vady autorského diela vzniknuté vadným vykonávaním diela.

3. Objednávateľ je povinný vytvorené a bezvadné autorské dielo prevziať.
4. Zhotoviteľ je povinný vytvárať autorské dielo osobne a nemôže poveriť vytvorením diela tretiu osobu.
5. Ak má autorské dielo alebo jeho akákoľvek časť nedostatky alebo vady, ktoré bránia tomu, aby sa dielo mohlo použiť na účel dohodnutý v tejto zmluve, je Objednávateľ oprávnený vyzvať Zhotoviteľa aby v lehote 15 dní od doručenia výzvy odstránil predmetné nedostatky alebo vady. V prípade, ak Zhotoviteľ ani v tejto primeranej lehote neodstráni nedostatky alebo vady diela je Objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy okamžite odstúpiť.

## **VIII.**

### **Autorské právo k predmetu diela.**

1. Zmluvné strany dohodli, že okamihom vytvorenia akejkoľvek samostatnej časti predmetu diela alebo celého predmetu diela podľa tejto zmluvy, ktoré spĺňa definíciu autorského diela podľa príslušných právnych predpisov týkajúcich sa autorského práva, t.j. okamihom, keď je dielo vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami bez ohľadu na jeho podobu, obsah, kvalitu, účel alebo formu jeho vyjadrenia, sa za podmienok stanovených touto zmluvou prevádza právo autorské dielo používať zo Zhotoviteľa na Objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený dielo používať na účely vymedzené v Článku IV. tejto zmluvy, a to aj nad rozsah, ktorý je nevyhnutný pre bežné aktivity Objednávateľa.
2. V súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona týmto Zhotoviteľ, Autor autorského diela udeľuje Objednávateľovi výslovný súhlas na každé ďalšie použitie autorského diela na účely stanovené v tejto zmluve. Zhotoviteľ, Autor autorského diela týmto zároveň udeľuje Objednávateľovi výslovný súhlas na udelenie súhlasu s ďalším použitím autorského diela Objednávateľom tretej osobe, ako aj na prevod práva autorské dielo používať z Objednávateľa na tretiu osobu.
3. Výhradné práva Zhotoviteľa ako autora autorského diela vytvoreného na základe tejto zmluvy na ochranu autorského diela podľa príslušných právnych predpisov týmto nie sú žiadnym spôsobom obmedzené ani vylúčené.

## **IX.**

### **Priemyselné práva.**

1. V prípade ak Zhotoviteľ počas vytvárania diela pre Objednávateľa podľa tejto zmluvy vytvorí akýkoľvek dizajn spĺňajúci definíciu dizajnu podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov (ďalej len „dizajn“), sa zmluvné strany dohodli na prevode práva na dizajn, resp. právo podať prihlášku dizajnu na Objednávateľa v súlade s touto zmluvou. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že Objednávateľ je rovnako od momentu vytvorenia dizajnu oprávnený v plnom rozsahu dizajn na svoju činnosť využívať, načo nie je potrebný ďalší súhlas Zhotoviteľa, pričom toto právo patrí

Objednávateľovi aj v prípade ak neuplatní právo na dizajn, resp. právo na podanie prihlášky dizajnu.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že súhlas Zhotoviteľa sa nevyžaduje ani na udelenie súhlasu s využívaním dizajnu Objednávateľom tretej osobe, prípadne na prevod práva dizajn využívať z Objednávateľa na tretiu osobu, ako ani na prevod práva na dizajn, resp. práva podať prihlášku dizajnu.

Zhotoviteľ je povinný bez akéhokoľvek odkladu o vytvorení dizajnu Objednávateľa písomne upovedomiť a odovzdať mu podklady potrebné na posúdenie a využívanie dizajnu.

2. Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že kde sa v tomto článku uvádza, že na niektoré úkony nie je potrebný jeho súhlas a nastane prípad, že takýto súhlas je alebo bude podľa platných právnych predpisov potrebný, považuje sa tento súhlas na všetky takéto úkony za vopred udelený.

## **X.**

### **Obchodné tajomstvo, mlčanlivosť.**

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy, vrátane podpisu štatutárneho zástupcu na internete.

## **XI.**

### **Doba trvania zmluvy.**

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to na dobu zhotovenia diela odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

2. Táto zmluva zaniká uplynutím dojednanej doby podľa predchádzajúceho odseku alebo odovzdaním predmetu diela alebo jeho časti Objednávateľovi pred jej uplynutím. Pred uplynutím dojednanej doby podľa predchádzajúceho odseku zmluva zaniká aj písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo súvisiacich právnych predpisov zo strany Zhotoviteľa, je Objednávateľ oprávnený okamžite od tejto zmluvy odstúpiť. Nárok Objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknutý.

## **XII. Záverečné ustanovenia**

- 1.** Obsah tejto zmluvy možno meniť iba po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán písomným dodatkom.
- 2.** Práva a povinnosti zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona ako aj ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.
- 3.** Zánikom objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán.
- 4.** Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy, ju ako prejav ich slobodnej a vážnej vôle, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa ...10.2.2012.....

---

**Objednávateľ**

---

**Zhotoviteľ, Autor**

Príloha: Učebný materiál Dramatická literatúra pre portál eAktovka

Všeobecný popis videosúborov:

Učebný materiál bude pozostávať z desiatich samostatných videosúborov. Každý z nich bude venovaný jednému dielu, ktoré sú vybraté na základe pedagogických dokumentov (ISCED2 a ISCED3) a sú určené pre žiakov základných a stredných škôl. Trvanie jedného videosúboru bude 15 až 20 min.

Každý videosúbor bude mať rovnakú štruktúru a bude zameraný na jedného dramatika. Jeho obsahom bude:

- Videoukážka z inscenácie vybraného diela.
- Titulkované (na dolnej lište bežiacie) doplňujúce informácie (o autorovi, diele, mieste inscenácie, hercoch), objasňujúce všeobecné dramatické pojmy - dejstvo, výstup, réžia, herecká rola, miesto a dátum premiéry ) .
- Rozhovor s priamym účastníkom inscenovania .

1. W. Shakespeare: Hamlet SND

Dialóg: Hamlet a Ofélia

Herci: Róbert Roth a Ivana Kuxová

Doplňujúci materiál: Rozhovor s účinkujúcimi o príprave na rolu

2. Jozef Gregor Tajovský: Statky - zmätky - Divadlo A. Bagara Nitra

Dialóg: Žofa Ľavková a Ján Ľavko

Herci: Eva Pavlíková a Tuli Vojtek

Doplňujúci materiál: Rozhovor s hercami o odkaze slovenskej klasiky pre dnešok

3. J. Palárik: Zmierenie alebo Dobrodružstvo pri obžinkoch – TV inscenácia

Dialóg: Ľudovít a Grófka

Herci: Michal Dočolomanský a Emília Vašáryová

Doplňujúci materiál: Spomienky pani E. Vašáryovej na nakrúcanie TV inscenácie

4. Molière: Lakomec - SND

Dialóg: Kleant a Marianna

Herci: Daniel Fischer, posl. VŠMU a Marta Mat'ová, posl. VŠMU

Doplňujúci materiál: Rozhovor s režisérom V. Strniskom

5. Sofokles: Antigona – SND

Prológ Antigona

Herci: E. Vašáryová

Doplňujúci materiál: PhDr. Oleg Dlouhý /DÚ Bratislava/ Antika a dnešok

6. I. Bukovčan: Kým kohút nezaspieva - TV inscenácia

Dialóg: Uhrík a Tomko

Herci: Milan Kňažko a Leopold Haverl

Doplňujúci materiál: Rozhovor s účinkujúcimi

7. M. Lasica – J. Satinský: Soirée - Divadlo na korze  
Monológ: M. Lasica  
Herci: M. Lasica  
Doplňujúci materiál: Rozhovor s Milanom Lasicom o Divadle na korze
8. Jozef Gregor - Tajovský: Ženský zákon SND  
Dialóg: Mara Malecká , Dora  
Herci: B. Turzonovová, M. Kráľovičová  
Doplňujúci materiál: Rozhovor s M. Kráľovičovou
9. W. Shakespeare: Romeo a Júlia Divadlo Astorka Korzo  
Dialóg: balkónová scéna /Rómeo, Júlia/  
Herci: L. Latinák, R. Poláková  
Doplňujúci materiál: Rozhovor s L. Latinákom
10. Ľubomír Feldek: Perinbaba – filmová adaptácia  
Dialóg: Perinbaba, Jakubko  
Herci: J. Massini, E. Hason  
Rozhovor s Ľ. Feldekom